

توافقنامه ی اعطای مجوز علائم تجاری

این توافقنامه ی اعطای مجوز علائم تجاری ("توافقنامه") از تاریخ [تاریخ اجرا] قابل اجراست.

ما بین: **شرکت [نام شرکت شما]** ("مجوز دهنده")، شرکتی که تحت قوانین کشور [نام کشور شما] تاسیس گردیده، فعالیت می نماید و دفتر مرکزی آن در نشانی ذیل قرار دارد:

[نشانی کامل شما]

و: **جنسیت و نام مجوز گیرنده** ("مجوز گیرنده") شخصی که محل سکونت وی در نشانی ذیل قرار دارد **یا** شرکتی که تحت قوانین کشور [نام کشور مجوز گیرنده] تاسیس گردیده، فعالیت می نماید و دفتر مرکزی آن در نشانی ذیل قرار دارد:

[نشانی کامل مجوز گیرنده]

شرح محتوا

از آنجایی که طرفین همزمان با این قرارداد، قرارداد اعطای مجوز را که به موجب آن مجوز دهنده، مجوز انحصاری استفاده از تمام فایل‌های موجود نرم افزار و اسناد مربوط به آن را صرفاً جهت بازاریابی [گزینه ی بازاریابی]، طبق شرایط این قرارداد به مجوز گیرنده اعطا می نماید، منعقد نموده اند؛ و

مجوز دهنده، مالک علائم تجاری مشخص شامل لوگوها، طرحها و ترجمه های جدول الف و حق انحصاری استفاده از آنها می باشد؛ و

مجوز گیرنده در صدد استفاده از علائم تجاری بر مبنای شروط مقرر در این قرارداد به منظور پخش آثار آن می باشد؛ و

مجوز گیرنده شهرت و اعتبار بازرگانی علائم تجاری را ناشی از کیفیت بالای محصولات تولید شده توسط مجوز دهنده می داند، بنابراین به منظور تحصیل کیفیت و تعامل با مجوز دهنده در حفظ اعتبار تجاری و سر قفلی منظم محصولات عمل می نماید؛

طرفین در مورد شروط خرید و فروش نرم افزار به شرح ذیل توافق می نمایند:

۱. مجوز

مجوز دهنده، مجوز انحصاری جهانی استفاده از علائم تجاری [توضیح کالا] را جهت فروش در بازار [نوع بازار] اعطا می نماید. استثنائات، [استثنائات] شامل خرده فروشی از طریق فروشگاههای زنجیره ای، نوشت افزارها یا سایر خرده فروشی ها می باشد.

۲. مدت قرارداد

قرارداد حاضر و مجوز مربوطه از تاریخ عقد قرارداد لازم الاجرا بوده و تا زمان فسخ به موجب قرارداد، ادامه خواهد یافت.

۳. حق امتیاز

مجوز گیرنده متعهد به پرداخت حق امتیاز حقوق و مجوز اعطا شده به مجوز دهنده و طرفین قید شده در جدول ب، به روش و در موعد تعیین شده در جدول ب می باشد. قبول هر مبلغی کمتر از مبلغ مقرر شده از ناحیه ی مجوز دهنده و یا هر فرد دیگر ذکر شده در جدول ب، به معنی عدم دریافت مابقی آن مبلغ نمی باشد.

۴. علائم تجاری

۱. مجوز گیرنده تعلق حقوق مالکیت و منافع مربوطه به مجوز دهنده و نیز حق انحصاری وی در استفاده از علائم تجاری را تأیید کرده و به علاوه، با عدم ادعای مالکیت یا حق استفاده از علائم تجاری به استثنای موارد مجاز در این قرارداد توافق می نماید. مجوز گیرنده باید علامت تجاری را به طور دائم روی تمامی کالاها منعکس کرده و شرح کامل علائم و نامهای تجاری مقرر شده در قوانین کشوری را بکار گیرد.

ب. مجوز گیرنده بدون اجازه ی کتبی و قبلی مجوز دهنده، حق تغییر علائم تجاری، ترجمه و اعمال سایر تغییراتی را که باعث سردرگمی یا شباهت با علامت اصلی شود، نخواهد داشت. مجوز گیرنده توافق می نماید در صورت رضایت مجوز دهنده با تغییر، علائم تجاری جدید به هزینه و به نام مجوز دهنده بوده و وی متعهد به ثبت نام وی در علائم تجاری بین المللی و کشوری می باشد. مجوز دهنده با مساعدت و همکاری متعارف با مجوز گیرنده در اجرا و تحویل اسناد لازم برای ثبت علائم تجاری توسط مجوز گیرنده توافق می نماید.

۱. مجوز گیرنده در طول مدت قرارداد یا بعد آن، حق تکذیب و اعتراض به صحت و قابلیت اجرای علائم تجاری یا حذف ثبت های به عمل آمده در حق طرف مقابل و یا همکاری و مساعدت با افراد غیر در چنین اقدامی را نخواهد داشت.

۲. مجوز گیرنده با تطبیق قابلیت تجاری و فروش کالا به روشی معتبر، مطابق با شهرت عمومی مجوز دهنده و طبق حقوق خرید و فروش حاکم بر علائم تجاری توافق می نماید.

۳. تمام حقوق اعتباری ناشی از استفاده ی مجوز گیرنده از علائم تجاری باید صرفاً به نفع مجوز دهنده انجام گرفته و مجوز گیرنده در طول مدت این قرارداد و بعد از آن هیچ ادعایی در مجوز اعطا شده برای علائم تجاری یا حق کسب و پیشه آن نخواهد داشت. مجوز گیرنده حق اتخاذ اقدامی که مغایر با اصول علائم تجاری و خود مجوز دهنده باشد، را نخواهد داشت.

ج. در طول مدت این قرارداد و بعد از آن، مجوز گیرنده باید اسناد در خواستی مجوز دهنده به منظور تضمین حقوق و منافع وی در علائم تجاری همراه با مجوز دهنده را اجرا نماید.

د. مقررات بند چهارم پس از فسخ این قرارداد نیز به قوت خود باقی خواهد ماند.

۵. استانداردهای کیفیت

ا. مجوز گیرنده باید قبل از هرگونه استفاده ای، به منظور تأیید مجوز دهنده، رونوشت صورت محصولات فروخته شده با استفاده از علائم تجاری و رو نوشت های فرمت های تمام مواد تبلیغاتی و توسعه هایی که بروی آنها علائم تجاری ظاهر شده اند را در اختیار مجوز دهنده قرار دهد. مجوز دهنده حق رد یا تأیید هر یک از نمونه ها و مواد را خواهد داشت. نمونه ی کالاها یا مواد واگذار شده به صاحب جواز، تأیید شده تلقی خواهند شد مگر آنکه مجوز دهنده عدم تأیید را ظرف [مدت اعلام عدم تأیید به روز] روز پس از دریافت نمونه ها و مواد اعلام کرده باشد. مجوز گیرنده حق فروش، توزیع و تبلیغ کالاها را نخواهد داشت، مگر آنکه نمونه ی کالا به تأیید رسیده و یا به موجب ماده ی پنج، در حکم تأیید شده باشند. تمام صورت کالاهای توسعه داده شده، تولید شده، توزیع، تبلیغ و فروخته شده توسط مجوز گیرنده باید مطابق با نمونه ی تأیید شده یا در حکم تأیید شده باشند.

ب. مجوز گیرنده باید به هزینه ی خود، مطابق با مقررات یا قوانین توسعه، فروش، پخش و اعطای مجوز به غیر، اقدام نموده باشد.

۶. اعتبارات

ا. محصول یاد شده و عناصر متعلق به آن تحت عنوان نرم افزار [عنوان نرم افزار] می باشد و اعتبارات وصف شده در جدول ج باید روی صفحه، بر چسب دیسک و سایر اسناد و کتب راهنما قراردادده شوند.

ب. برجستگی و اندازه ی عناوین توسعه دهنده ی اعتبار مندرج در جدول ج باید به یک اندازه باشد.

ج. هر طرفی از قرارداد که به عنوان توسعه دهنده ی کالا، اعتبار دریافت کرده است، در هر زمانی با ابلاغ کتبی مجوز گیرنده، حق خارج کردن نام خود را خواهد داشت و این تغییر در اعتبار، به هیچ عنوان به حق امتیاز پرداخت شده به چنین فردی خلی وارد نخواهد نمود.

۷. تجاوز از حق

ا. مجوز گیرنده باید به موقع مجوز دهنده را از هر گونه استفاده ی غیر مجاز یا متجاوزانه از علامت تجاری مطلع نماید. مجوز دهنده به هزینه ی خود حق کامل اقامه ی دعوی علیه استفاده های غیر مجاز یا متجاوزانه را خواهد داشت و مجوز گیرنده باید بنا به درخواست مجوز دهنده، با وی در خصوص اقامه ی دعاوی یاد شده همکاری داشته باشد. در صورتیکه مجوز دهنده ظرف [مدت] روز پس از ابلاغ مجوز گیرنده از وجود تجاوز ها، اقامه ی دعوی نکند، مجوز گیرنده می تواند با هزینه ی خود اقامه ی دعوی کند، مشروط بر آنکه بدون تأیید کتبی قبلی مجوز دهنده، حل اختلاف انجام نگرفته باشد. در مواردی که جبران خسارت یا پرداختی در ارتباط با این دعوی انجام گرفته باشد، مجوز گیرنده این مبلغ را بابت باز پرداخت هزینه هایش نگاه خواهد داشت و مبلغ باقیمانده باید بطور مساوی بین مجوز دهنده و مجوز گیرنده تقسیم گردد.

ب. مجوز دهنده با هزینه خود، حق دفاع و حل اختلاف دعاوی غیر مالی اقامه شده علیه خود یا مجوز گیرنده دال بر تعدی علائم تجاری از حقوق اشخاص ثالث را خواهد داشت. مجوز گیرنده باید بلافاصله استفاده از علائم تجاری را که ادعای نقض حقوق ثالث از آن شده متوقف سازد. در صورتیکه مجوز دهنده قصد خود از دفاع یا حل اختلاف را ظرف [مدت اعلام قصد دفاع به روز] روز پس از اطلاع از تجاوز از حقوق، به مجوز گیرنده اطلاع ندهد، مجوز گیرنده می تواند با هزینه ی خود این دعوی را اقامه نماید، به شرط آنکه بدون تأیید کتبی و قبلی مجوز دهنده، اقدامی در حل اختلاف نشده و مجوز گیرنده در موعد متعارف، وضعیت دعاوی و توسعه ی مواد را به مجوز دهنده اطلاع دهد. مجوز دهنده حق مشارکت در این دعاوی را در هر زمانی خواهد داشت.

ج. صرف نظر از مواردی که طور دیگری شرط شده اند، مجوز دهنده مسئولیتی در قبال مجوز گیرنده در دعاوی شخص ثالث مبنی بر تخطی به حقوق وی در اثر استفاده از علائم تجاری نخواهد داشت، به استثنای دعاوی که طبق آن، استفاده ی مجوز گیرنده از علائم تجاری به موجب این قرارداد به حقوق قراردادی مجوز گیرنده لطمه وارد نموده باشد.

۸. جبران غرامت

مجوز گیرنده باید با هزینه ی خود مجوز دهنده را از مسئولیت ها، دعاوی، خسارات و هزینه های مربوط به حق الوکاله و هزینه هایی که ممکن است در شرایط ذیل به وجود آیند، مطلع سازد: الف) پرداخت هزینه ی دعاوی ناشی از نقض حق امتیاز، حق تالیف و تصنیف یا علائم تجاری، ب) هر گونه دعوی اعم از فعل و ترک فعل که ممکن است توسط مجوز گیرنده، مدیران وی، نمایندگان یا وابستگان وی در اجرای تعهدات مجوز گیرنده در خصوص ایجاد نسخه ی جدید، ایجاد آثار اشتقاقی، نشر، توزیع، فروش، اعطای مجوز یا تبلیغات مرتکب شده باشند، صرف نظر از آنکه تأیید کتبی مجوز دهنده اخذ شده باشد یا نه. مقررات این ماده بعد از فسخ قرارداد هم حاکم می باشد.

۹. نهایت تلاش

مجوز گیرنده سعی خویش را در توسعه ی محصول فروخته شده تحت علائم تجاری انجام خواهد داد و به منظور توسعه، ایجاد، توزیع، فروش، اعطای مجوز و تبلیغ کالای فروخته شده تحت این علائم تجاری جهت پشتیبانی و تقویت ارزش حق کسب و ایجاد مبلغ افزون حق امتیاز مطابق قرارداد در تبعیت از ضوابط کیفیت مقرر شده توسط مجوز دهنده، همکاری خواهد نمود.

۱۰. محصولات رقابتی

مجوز گیرنده با عدم انتشار، بازاریابی، توزیع، فروش، اعطای مجوز یا به عبارت دیگر بهره برداری از بسته های نرم افزاری کامپیوتر که از نظر عملکرد مشابه با نرم افزار موضوع قرارداد می باشد و یا بازاریابی آن سبب کاهش توسعه ی فروش این محصول می باشد، توافق می نماید.

۱۱. فسخ

۱. مجوز دهنده در موارد ذیل، حق فسخ قرارداد را با ارسال ابلاغ کتبی به مجوز گیرنده خواهد داشت: الف) مجوز گیرنده ظرف [مدت به ماه] ماه پس از تاریخ این قرارداد، بازاریابی، نشر، توزیع، فروش یا به عبارت دیگر بهره برداری از کالا نکرده باشد، ب) مجوز گیرنده دست به فروش یا به عبارت دیگر انتقال کل تجارتش به شخص ثالث نماید، ج) مدیریت مجوز گیرنده به کلی تغییر کرده باشد و یا د) کنترل یا مالکیت مجوز گیرنده به هر نحوی انتقال یافته باشد، مشروط بر اینکه مجوز گیرنده حقوق یا تعهدات خویش یا بخشی از آن را به شرکت مادر، شرکتی وابسته یا تحت نظر خود، داده باشد.

ب. به غیر از مواردی که خلاف آن شرط شده، مجوز گیرنده حق فسخ قرارداد را در هر زمانی با ابلاغ کتبی [مدت ابلاغ فسخ به روز] روزه دارا می باشد.

ج. به غیر از مواردی که خلاف آن شرط شده باشد، در صورتیکه مجوز دهنده پس از [مدت به سال] سال از تاریخ این قرارداد، حداقل مبلغ [حداقل مبلغ] [واحد پول] بابت حق امتیاز از مجوز گیرنده دریافت نکرده باشد، حق فسخ این قرارداد را در هر زمانی با ابلاغ کتبی [مدت ابلاغ به روز] روزه دارا می باشد.

د. طرفین با تحقق هر یک از موارد ذیل حق فسخ قرارداد را خواهند داشت:

۱. در صورتیکه هر یک از طرفین در ایفای تعهدات یا رعایت شرایط قرارداد کوتاهی نمایند و قصور یاد شده ظرف [مدت] روز پس از تاریخ وقوع، رفع نشده باشد و یا در صورت عدم پرداخت حق امتیاز مجوز گیرنده در [مدت پرداخت حق امتیاز به روز] روز، وی پس از تعیین ماهیت قصور طرف متضرر، حق فسخ قرارداد را با ابلاغ کتبی به طرف مقصر خواهد داشت.

۲. در صورت: الف) ورشکستگی یا انتقال تجارت به نفع طلبکاران، ب) طرح داوطلبانه یا غیر داوطلبانه ی دعوی ورشکستگی یا عجز از پرداخت دیون علیه هریک از طرفین برای تعیین خسارات که ظرف [مدت به روز] روز از پس تاریخ طرح دعوی، اقدامی درمورد آنها انجام نشده باشد، ج) تعیین مدیر تسویه برای کل یا بخشی از اموال طوری که طی [مدت براءت به روز] روز از این تاریخ براءت حاصل نشده باشد، د) توقیف و بازداشت کل یا بخش مهمی از اموال طرف قرارداد به موجب حکم دادگاهی صالح که در این صورت طرف مقابل، حق فسخ قرارداد را با ابلاغ کتبی به طرف دیگر خواهد داشت. هیچ منتقل الیه ای حق ادامه اجرای این قرارداد را به نفع طلبکاران، مدیر تسویه، ضابطین دادگستری یا هریک از کارکنان دادگستری یا مقامات مسئول نخواهد داشت و امکان انتقال این قرارداد با اعمال قانون میسر نیست.

۵. اعمال حق فسخ مطابق این ماده، به حقوقی که قبل از فسخ ایجاد شده شامل تعهد مجوز گیرنده در پرداخت به موجب شروط این قرارداد، خللی وارد نخواهد آورد و باید بدون تعرض به سایر شرایط جبران خسارات قانونی و مبتنی بر قاعده ی امضا که طرف فسخ کننده مستحق آن است، اعمال شود.

۱۲. آثار و مقررات فسخ

ا. با فسخ این قرارداد، تمام حقوق مجوز گیرنده به موجب مجوز اعطا شده، فسخ شده و بطور خودکار به مجوز دهنده انتقال خواهد یافت و مجوز گیرنده از استفاده از علائم تجاری منع شده و دیگر حق استفاده از علامت تجاری یا تغییر و تقلید از آن و همچنین حق توسعه، ایجاد، بازاریابی، فروش یا اعطای مجوز تبلیغات محصول یا هر کالایی در ارتباط با علائم تجاری را نخواهد داشت. مجوز گیرنده تعهد می نماید که عدول وی در استفاده از علائم تجاری با فسخ قرارداد، باعث ایجاد خسارت به صاحب جواز آتی خواهد شد و به علاوه ضمن تعهد، عدم جبران خسارت کافی طبق قانون در این خصوص را پذیرفته و توافق می نماید که در چنین حالتی، مجوز دهنده مستحق جبران خسارت مبتنی بر قاعده ی انصاف با صدور قرار دائمی متناسب از دادگاه صالح باشد.

ب. بدین وسیله مجوز گیرنده با عدم توسعه، فروش، بازاریابی، توزیع، تبلیغ و به عبارت دیگر عدم بهره برداری از سایر بسته های نرم افزاری پردازشگر یا سایر مشتق سازها برای مدت [مدت فسخ به ماه] ماه از تاریخ فسخ تعهد می نماید.

۱۳. روابط طرفین

مجوز گیرنده به عنوان پیمانکار مستقل عمل نموده و نمایندگان و کارکنان وی به عنوان کارکنان مجوز دهنده قلمداد نخواهند شد. این قرارداد نباید به عنوان سرمایه گذاری مشترک یا مشارکت تلقی گردد و تحت عناوین نمایندگی برای طرفین یا دیگر انواع اختیارات اقدام از طرف مقابل تفسیر گردد، مگر در مواردی که در این قرارداد مقرر شده باشد.

۱۴. حق واگذاری

قرارداد و هیچ یک از حقوق اعطا شده به مجوز گیرنده، بدون رضایت کتبی طرفین قابل انتقال به غیر نمی باشد و امکان رد این رضایت در شرایط غیر متعارف، مقدور نمی باشد. حقوق و تعهدات طرفین نسبت به وراث طرفین و قائم مقامان قانونی نیز نافذ و لازم الاجرا می باشد.

۱۵. ادغام

قرارداد با اطلاع کامل طرفین از مفاد و موضوع آن امضا گردیده و جانشین تمام توافقات قبلی طرفین می شود. امکان تعدیل، تغییر و اصلاح قرارداد مگر با توافق کتبی طرفین مقدور نمی باشد.

۱۶. ابلاغیه ها

تمام ابلاغیه ها و اطلاعیه های به لازم طرفین باید کتبی باشد و در موارد ذیل تحویل داده شده تلقی خواهند شد: الف) در تاریخ معینی که دریافت آن تأیید شده باشد، ب) [مدت] روز پس از تاریخ ارسال با پست الکترونیکی، یا ج) بلافاصله بعد از تحویل دارای رسید تأیید شده یا فکس. آدرس ارسال ابلاغیه ها با اطلاع کتبی طرفین قابل تغییر می باشد.

۱۷. قانون حاکمه

تفسیر و رسیدگی به این قرارداد بدون خلل به قواعد حل تعارض قوانین، طبق قانون کشور [نام کشور شما] انجام خواهد شد. طرفین توافق می نمایند به استثنای دعاوی طرح شده ی شخص ثالث در سایر حوزه های قضایی، به دعاوی مرتبط با این قرارداد در دادگاه کشور [نام کشور شما] رسیدگی شود و دعوی را به دادگاه صالح مذکور تسلیم شده و اعتراض به محل دادرسی یا عدم تناسب دادگاه ممکن نخواهد بود.

۱۸. انصراف از حق

چشم پوشی از حق فسخ ناشی از نقض قرارداد، به معنی چشم پوشی از سایر حقوق نقض یا شروط قرارداد نخواهد بود.

۱۹. حق الوکاله

در دعاوی طرفین به منظور اجرای شروط قرارداد حاضر، طرف غالب مستحق اخذ هزینه های متعارف من جمله حق الوکاله می باشد.

برای گواهی مراتب فوق، طرفین این توافقنامه را در تاریخ فوق در [محل] امضاء کردند.

—

—

جدول الف
علائم تجاری

جدول ب
حق امتیاز

جدول ج اعتبارات